우리말 어휘의 시간을 읽다

엽전

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

예전에 사용하던, 놋쇠로 만든 돈. 둥글고 납작하며 가운데에 네모진 구멍이 있다. 고려 시대의 삼한중보·삼한통보·동국중보·해동중보 따위와, 조선 시대의 조선통보·상평통보·당백전·당오전 따위를 들 수 있다.

문헌의 첫 기록
19세기

수록 용례
6개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 4자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '엽전'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 예전에 사용하던, 놋쇠로 만든 돈. 둥글고 납작하며 가운데에 네모진 구멍이 있다. 고려 시대의 삼한중보·삼한통보·동국중보·해동중보 따위와, 조선 시대의 조선통보·상평통보·당백전·당오전 따위를 들 수 있다.

엽전의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

엽전의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
엽전 사전 표기 요약	–	–	–	–	●→	●→
닙젼 문헌 수록 표기	–	–	–	–	●→	–
엽젼 문헌 수록 표기	–	–	–	–	●→	●→
녑젼 문헌 수록 표기	–	–	–	–	–	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 엽전

19세기20세기현재

- 닙젼
  19세기
- 녑젼
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 4종
닙젼, 엽젼, 엽전, 녑젼

엽전의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

‘엽전’은 19세기부터 ‘닙젼’, ‘엽젼’, ‘엽전’으로 나타난다.

표기와 소리의 특징

‘엽전’은 한자어 ‘葉錢’을 한글로 표기한 것이다. ‘엽젼’은 근대 국어 시기에 ‘저’와 ‘져’의 발음이 구별되지 않게 되어 표기가 섞여 쓰인 것이다. ‘닙젼’은 ‘葉’을 훈인 ‘닢’을 ‘엽’ 대신 쓴 것이다.

오늘의 형태로 이어진 과정

20세기까지 ‘엽전, 녑젼, 엽젼’ 등 여러 형태가 쓰였으나 ‘엽전’으로 굳어져 현재까지 이어진다.

문헌 속의 엽전

전체 용례 6개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

19세기 닙젼, 엽젼, 엽전 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
닙젼, 엽젼, 엽전

출처 1896 국한회어 곤 65

용례 01

문헌 용례

닙젼 [葉錢].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1897 독립신문 10월 2일 2ㄱ면

용례 02

문헌 용례

매호에 엽전 이십 량식 합 이만 구쳔구빅팔십 량을 각 히군 공젼으로 몸쇼 다니며 면대ᄒᆞ여 휼금으로 주엇ᄂᆞᆫᄃᆡ.

현대어 풀이

모든 집에 엽전 이십 냥씩 합이 이만 구천구백팔십 냥을 각 해당 군 공전으로 몸소 다니며 직접 만나 구휼금으로 주었는데〈br〉.

출처 1897 독립신문 12월 14일 3ㄱ면

용례 03

문헌 용례

엽전으로 혹 오 푼 혹 ᄒᆞᆫ 돈식 늑봉ᄒᆞᄂᆞᆫ ᄭᅡ닭에.

현대어 풀이

엽전으로 혹 오 푼 혹 한 돈씩 받아 내는 까닭에〈br〉.

20세기 엽전, 녑젼, 엽젼 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
엽전, 녑젼, 엽젼

출처 1900 제국신문 1월 9일 3면

용례 04

문헌 용례

엽전과 황동젼이 칠빅만 원이오.

현대어 풀이

엽전과 황동전이 칠백만 원이고.

출처 1908 귀의성 하:85

용례 05

문헌 용례

그씨 점슌의 집에는, 녑젼 흔 푼 업는 터이오.

현대어 풀이

그때 점순의 집에는 엽전 한 푼 없는 테고.

출처 1909 언문 1:107

용례 06

문헌 용례

엽젼 葉錢.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

엽전의 보충 설명

‘닙젼’이 사용된 것은 돈을 세는 단위로 ‘닢’을 썼던 점과도 관련되는 것으로 보인다.

엽전의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 엽전의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

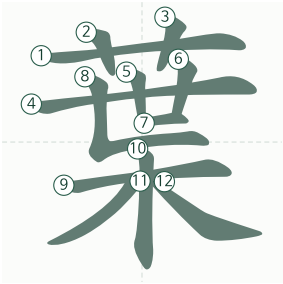
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

葉

뜻·음 잎 엽

총 13획 · 부수 艸





사전 13획 · 획순 그림 12획

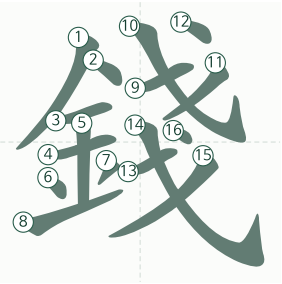
hanja.wordrow.kr/한자/葉/

錢

뜻·음 돈 전

총 16획 · 부수 金





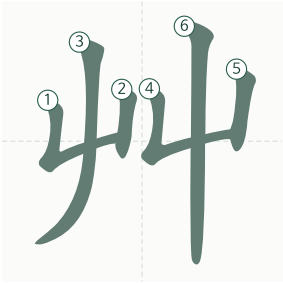
hanja.wordrow.kr/한자/錢/

艸

뜻·음 풀 초

총 6획 · 부수 艸





hanja.wordrow.kr/한자/艸/

金

뜻·음 쇠 금 / 성(姓) 김

총 8획 · 부수 金

본문 金



金

획순 자료 미제공

hanja.wordrow.kr/한자/金/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사
사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.